

BIBLIOGRAPHY

- Alwi, H. (2003). *Tata Bahasa Baku Bahasa Indonesia (3rd edition ed)*. Jakarta: Pusat Bahasa dan Balai Pustaka.
- Baker, M. (1992). *In Other Words a Coursebook on Translation* . London: Routledge.
- Basnett, S. (2002). *Translation Studies Third Edition*. London and New York: Routledge Taylor.
- Bell, R. (1991). *Translation and Translating: Theory and Practice*. New York: Longman.
- Bernschutz, M. (2010). Empirical Study of Subtitled Movies. *Translation Journal*.
- Catford, J. (1965). *A Linguistic Theory of Translation* . Oxford: Oxford University Press.
- Darma, A. (2014). An Analysis of Subtitling Strategies in the Magic Belle Isle Movie. Published research paper, Bali: Udayana University.
- Diaz-Cintas, A. R. (2007). *Audiovisual Translation: Subtitling: Translation Practices Explained*. Manchester: St. Jerome Publishing.
- Ghaemi and Benyamin. (2010). Strategies Used in the Translation of Interlingual Subtitling. Karaj Branch: Islamic Azad University.
- Gottlieb, H. (1992). Subtitling, "A new University Discipline" In Dollerup and Loddegaard (eds), *Teaching Translation and Interpreting: Training, Talent, and Experience*. Philadelpia: John Benjamins Publishing Company.
- House, J. (2015). *Translation Quality Assessment*. New York: Routledge Taylor.
- Larson, M. L. (1984). *Meaning Based Translation: A Guide to Cross-Language Equivalence*. Maryland: University Press of America.
- Machali, R. (2009). *Pedoman Bagi Penerjemah*. Jakarta: Grasindo.
- Marashi and Poursoltani. (2009, May). An Analysis of Farsi Into English Subtitling Strategies Employed in Iranian Feature Films. Central Tehran: Islamic Azzad University.

- Morley, G. D. (2000). *Syntax in Functional Grammar*. London and New York: Routledge.
- Nababan, Nuraini, Sumardiono. (2012). Pengembangan Model Penilaian Kualitas Terjemahan. *Kajian Linguistik dan Sastra*. Vol.24. No.1.
- Newmark, P. (1988). *A Textbook of Translation*. New York: Prentice Hall.
- Nida, C. T. (1969). *The Theory and Practice of Translation*. Leiden: Brill.
- Ordudari, N. (2007). Translation Procedures, Strategies and Methods. *Translation Journal*, 27.
- Remael, J. D.-C. (2007). *Audiovisual Translation: Subtitling: Translation Practices Explained*. Manchester: St. Jerome Publishing.
- Robinson, D. (2003). *Becoming a Translator. An Introduction to the Theory and Practice of Translation*. London and New York: Routledge.
- Setyowati, E. (2016). Subtitling Strategy of Interrogative Sentence in In Time Movie By Genoveva. Thesis: Muhammadiyah University of Surakarta, 23.
- Sneddon, J. N. (2010). *Indonesian Reference Grammar Second Edition*. Melbourne: Alexander Adeelar.
- Sutopo, A. (2015). *Terjemahan dan Penerjemahan dalam Lintas Pemahaman*. Sukoharjo: CV Jasmine.
- Ventria, N. (2013). Subtitling Strategies in Reel Steel Movie. Thesis. Semarang: Udinus University.
- Zora, R. (2016). Subtitling Strategies and Translation Readability of the Indonesia Subtitle of Maleficent Movie. Thesis. Semarang: Universitas Negeri Semarang.